

令和2年3月9日

教職員・学生 各位

危機対策本部
横 矢 直 和

新型コロナウイルス感染症（COVID-19）への対応について（第8報 3月9日）

新型コロナウイルス感染症については、国レベルでこれまで水際での対策を講じてきていましたが、ここに来て国内の複数地域で、感染経路が明らかではない患者が散発的に発生しています。

このような新型コロナウイルスをめぐる現在の状況を踏まえ、本学の新型コロナウイルス感染症（COVID-19）への対応について、次のとおり定めましたので通知します。

なお、これにより、「新型コロナウイルス感染症（COVID-19）への対応について（第2報 2月5日）」は失効されます。

【渡航禁止】

1. 感染症危険レベル3及び2の地域について、本学教職員・学生の渡航を原則禁止とします。

* 感染症危険レベル3及び2の地域は、外務省海外安全ホームページ (<https://www.anzen.mofa.go.jp/>) 海外安全情報（新着情報）より適宜確認してください。

【日本からの渡航者・日本人に対する各国・地域の入国制限措置及び入国後の行動制限】

2. 日本からの渡航者・日本人に対する各国・地域の入国制限措置及び入国後の行動制限について、外務省ホームページで適宜確認してください。

外務省 (https://www.anzen.mofa.go.jp/covid19/pdfhistory_world.html)

【日本国への上陸拒否の対象範囲】

3. 法務省において、新型コロナウイルス感染症の拡大防止に係る上陸拒否として、出入国管理及び難民認定法第5条第1項第14号に該当する外国人について、特段の事情がない限り、上陸を拒否することとしています。法務省ホームページで適宜確認してください。

法務省 (<http://www.moj.go.jp/index.html>)

*3月7日現在

- ・ 上陸の申請日前14日以内に以下の地域における滞在歴のある外国人
 - 中華人民共和国：湖北省、浙江省
 - 大韓民国：大邱広域市、
慶尚北道の清道郡、慶山市、安東市、氷川市、漆谷郡、義城郡、星州郡、軍威郡
 - イラン・イスラム共和国：コム洲、テヘラン州、ギーラン州

・ 中華人民共和国湖北省及び浙江省において発行された中国旅券を所持する外国人

【中国・韓国からの帰国・来日者の取扱い】

4. 上記3. の該当者以外の者で、中国（香港・マカオ含む。）又は韓国（以下「中国・韓国」という。）から、来航する航空機又は船舶に搭乗し又は乗船していた者については、日本人・外国人を問わず、検疫法に基づき「隔離」又「停留」の対象となり、検疫所長の指定する場所で14日間待機することになります。

現時点で当該地域に滞在している教職員・学生については、危機対策本部にご連絡ください。

5. 上記3. の該当者以外の者で、中国・韓国からの新規に渡日する留学生（入学予定者など）については、査証の効力停止等の措置が実施されるため、3月9日午前0時から3月末日までの間、日本に入国できません。今後の動向については、大学でも情報収集を行い、適宜お知らせいたします。

【帰国者の取扱い（中国・韓国を除く。）】

6. 感染症危険レベル3の地域（中国・韓国を除く。）から日本に帰国した教職員・学生については、症状の有無にかかわらず、危機対策本部に連絡し、帰国後14日間は自宅で待機してください。

その際、学生は、指導教員へも必ず連絡してください。

なお、自宅待機期間は、学生は公欠扱いになり、教職員は、職務専念義務免除になります。

* ご連絡いただくこと（学籍番号（学生の場合）、氏名、滞在先及び経由地、帰国日、症状の有無など）

* 自宅待機期間中は、食事等を大学から支援します。

感染症危険レベル3の地域から帰国する者の対応の流れ

(<https://www.naist.jp/news/pdfs/corona-flow.pdf>)

7. 感染症危険レベル2の地域（中国・韓国を除く。）から日本に帰国した教職員・学生については、症状の有無にかかわらず、危機対策本部に連絡願います。自宅での待機までは求めませんが、帰国後14日間は、不要不急の外出はお控えください。

なお、発熱等の風邪の症状が出た場合は、「新型コロナウイルス感染症 (COVID-19) への対応について (第5報 2月28日)」の指示に従ってください。

【来訪者の受入れ】

8. 感染症危険レベル3及び2の地域から本学への来訪者の受入れについては当面見合わせください。

【国内の移動について】

9. 国内の複数地域で、感染経路が明らかではない患者が散発的に発生しています。国内の出張・旅行についても出張先・旅行先の情報収集に努め、発熱等の風邪症状がある場合、中止又は延期するなど判断してください。また、手洗い、咳エチケット等の一般感染対策の徹底をお願いします。

※上記の1～9によらない場合は、危機対策本部までご連絡ください。

【担当】

危機対策本部

企画総務課 植田 家門

TEL : 0743-72-5024

Mail : somu@ad.naist.jp

March 9, 2020

To all faculty, staff and students

Measures concerning the new coronavirus (COVID-19)
(March 9th announcement)

In Japan, measures have been taken to prevent the domestic spreading of the new coronavirus (COVID-19) from outside of its borders. However, recently there are sporadic domestic cases of infected individuals in various areas in Japan where the transmission path is not clear.

Taking into account the current new coronavirus (COVID-19) situation, NAIST has set the measures concerning the new coronavirus (COVID-19) as stated below.

Upon receiving this email, please disregard the previous Feb. 5th email contents about measures concerning the new coronavirus (COVID-19). (The major change is in number 4 below.)

【Overseas travel ban】

1. In principle, all faculty, staff and students are prohibited from travelling to areas where the infection danger levels are level 2 or 3.

Please confirm the countries/regions with level 2 or 3 infection danger levels on the Japanese Ministry of Foreign Affairs Homepage. (<https://www.anzen.mofa.go.jp/>). (In Japanese only)

【Country/region entrance measures/restrictions, etc. for Japanese and those travelling from Japan】

2. Please confirm the country/region entrance measures/restrictions, etc. for Japanese and those travelling from Japan on the Japanese Ministry of Foreign Affairs Homepage.

(https://www.anzen.mofa.go.jp/covid19/pdfhistory_world.html) (In Japanese only)

【Regions affected by Japanese entry ban】

3. The Ministry of Justice has stated that those foreign nationals that fall under Article 5.1.14 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act shall be refused entry to Japan as part of the ban on entry to Japan as a preventative measure for the spreading of the new coronavirus (COVID-19). Please check the Ministry of Justice homepage for the current information.

Ministry of Justice homepage: <http://www.moj.go.jp/index.html>

Those affected by the Japanese entry ban (As of March 7th)

- Foreign nationals who have travelled to the following regions within two weeks prior to application for entry to Japan will not be allowed entry
China: Hubei and Zhejiang Provinces
Korea: Daegu City, Cheongdo County of North Gyeongsang Province, Gyeongsan City, Andong City, Yeongcheon City, Chilgok County, Uiseong County, Seongju County and Gunwi County
Iran: Ghom Province, Tehrān Province and Gilān Province
- All foreign nationals with passports issued in the Hubei and Zhejiang Provinces of China

【Handling of persons returning/coming to Japan from China and Korea】

4. Regardless of nationality, those persons to which the above travel ban does not apply and who return/come to Japan (by plane or boat) from China (including Hong Kong and Macao) or Korea (Hereinafter referred to as China and Korea) will be subject to stopping or quarantine according to the Quarantine Act of Japan. Those persons who travelled abroad for private travel, etc. to these areas will have to stay 14 days at the location stipulated by the Quarantine Station Director.

For those faculty, staff and students in the above areas, please contact the Crisis Measures Headquarters.

5. For international students planning to come to Japan for the first time (students planning to enroll, etc.) to which the above travel ban does not apply, visas have been suspended so, as of midnight March 9th until the end of March, entering Japan will not be possible. As for entering Japan after that period, NAIST will track the developments and changes and will notify you when necessary..

【Handling of persons returning to Japan (excluding China and Korea)】

6.. Those faculty, staff and students returning from an infection danger level 3 area (other than China or Korea), regardless of having any symptoms, are asked to notify the Crisis Measures Headquarters and remain at home for 2 weeks after returning to Japan. When contacting the Crisis Measures Headquarters, please include your student number (if a student), name, location and transit points when you were abroad, date of arrival (back) to Japan, and symptoms (if any).

Students should contact their supervising professor.

For students, absences during this time will be treated as authorized absences, and for faculty and staff, absences during this time will be excused.

Note: NAIST will offer support for the persons who are required to stay at home for the 14 day period.

Outline of procedures for persons coming from infection danger level 3 areas

(<https://www.naist.jp/news/pdfs/corona-flow.pdf>)

7. For those faculty, staff and students who have returned from an infection danger level 2 area (other than China or Korea), regardless of having any symptoms, please notify the Crisis Measures Headquarters. While you will not be required to stay at home, NAIST does ask that you restrict your activities, etc. to only those necessary for 2 weeks after returning/coming to Japan.

If you have any cold-like symptoms, please follow the directions in email titled Measures concerning the new coronavirus (COVID-19)(Feb. 28th announcement) (Listed on the NAIST homepage)

【Accepting visitors to NAIST】

8. NAIST has requested that the acceptance of visitors from level 2 and 3 areas be postponed for the immediate future.

【Domestic travelling】

9. Recently there are sporadic domestic cases of infected individuals in various areas in Japan where the transmission path is not clear. For domestic business travel, please make sure to confirm information

concerning the area(s). If you have cold symptoms such as a fever, please consider cancelling or postponing the trip. Additionally, please make sure to regularly perform infection prevention measures such as handwashing and coughing etiquette.

For any other items or circumstances not listed above, please contact the Crisis Measures Headquarters.

YOKOYA Naokazu

Head, Crisis Measures Headquarters

For inquiries: Crisis Measures Headquarters

Planning and General Affairs Division Mr. Ueda, Mr. Kamon

Phone number: 0743-72-5024 E-mail: somu@ad.naist.jp